PORTFOLIO

# DOROTA OLEŚ

Polish Sports Marketing Translator



polishmarketingtranslator.com
dorota.oles@polishmarketingtranslator.com



## ABOUT ME



Hi, I'm Dorota, your go-to Polish Marketing Translator.

- Native Polish speaker
- Sports enthusiast since childhood: skiing, roller skating, ice skating, tennis, bowling, and indoor rock climbing
- Qualified and experienced marketing translator

Need your marketing copy adapted for the Polish market? Trust me with it!





Since 2020, I've been working with top American and European sports brands like yours that want to reach Polish customers, and I've provided them with engaging translation and transcreation of their marketing materials and content, such as

- brochures,
- informational flyers,
- catalogs,
- posters,
- advertisements,
- social media content,
- website content.



### RECENT PROJECT

### Web copy for a top US sports brand

Source: English

Target: Polish

Scope: Activewear description

Goal: Increase website traffic

Outcome: Improved UX and UI





### NIEZWYKŁA WYGODA PODCZAS KAŻDEGO TRENINGU

Koszulka \*\*\* J. J. J. Została zaprojektowana do każdego rodzaju aktywności – na zajęcia jogi, treningi HIIT i długie biegi. Ten należący do linii ...... model został wykonany z niezwykle miękkiego i gładkiego materiału, który jest przewiewny i zapewnia uczucie suchości i ochłody. Ten elastyczny model, zgodnie z ideą świadomego wzornictwa, jest wykonany w przynajmniej 75% z włókien poliestru z recyklingu.

### Wieksze uczucie luksusu

Ta koszulka z linii I ..... jest wykonana z niezwykle miękkiego i przyjemnego w dotyku materiału, który zapewnia niezrównaną wygodę. Dodatkową zaletą jest asymetryczny krój z przodu i odbijające światło logo ... 'na klatce piersiowej.

### Na intensywny trening

Przewiewna konstrukcja z technologią Dri-FIT odprowadza ze skóry wilgoć, umożliwiając jej szybkie odparowanie, co przekłada się na uczucie suchości i ochłody.

### Pewność siebie w ruchu

Niezwykle elastyczny materiał umożliwia wykonywanie swobodnych ruchów. Nadrukowane po wewnętrznej stronie u dołu motto "... ' inspiruje do działania.

### Szczegóły produktu

- Standardowy krój daje swobodę ruchów.
- · Detale o designie odbijającym światło.
- · Produkt nie jest przeznaczony do stosowania jako środki ochrony indywidualnej.
- 83% poliester, 10% spandex, 7% lyocell.
- · Można prać w pralce.
- · Produkt importowany.
- · Prezentowany kolor: Diffused Blue
- Styl: DD4921-491





## RECENT PROJECT

Social media content for a Japanese sports footwear brand

Source: English

Target: Polish

**Scope**: Running shoes description

Goal: Build credibility among Polish customers

**Outcome**: Increased the brand's visibility and built its credibility among Polish customers



### RECENT PROJECT

### Web copy for a Spanish ski brand

Source: Spanish

Target: Polish

Scope: Skis description

Goal: Gain Polish customers' trust

Outcome: Built the brand's trust among Polish customers





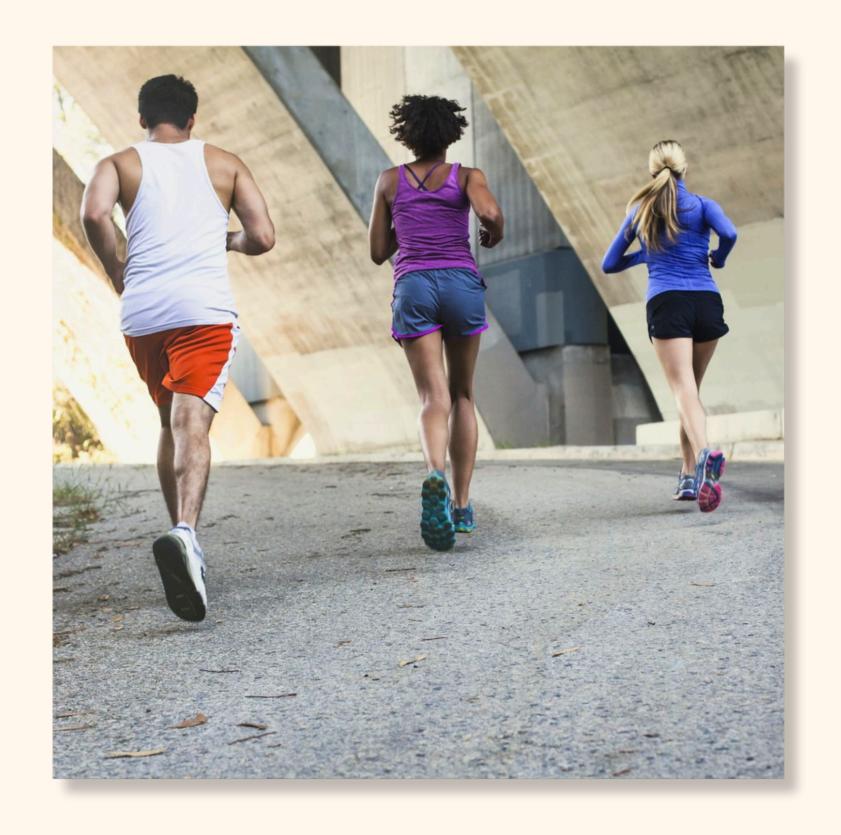
## TESTIMONIALS

Curious about what my clients say?

Move on to the next page.







"Dorota's translations are accurate." Aleksandra, Project Manager

(activewear description for an US supplier of sports apparel)



"Dorota's translation was consistent, gender-inclusive, and SEO-friendly." Sara, Marketing Manager

(ski wear for a US sports brand)





Have a project coming up that you'd like to discuss with me?

Send me an email at dorota.oles@polishmarketingtranslator.com and let's make your Polish copy shine.



Website: polishmarketingtranslator.com

LinkedIn: Dorota Oleś

Email: dorota.oles@polishmarketingtranslator.com



YOUR GO-TO POLISH SPORTS TRANSLATION EXPERT